

Zeitschrift: Werk, Bauen + Wohnen
Herausgeber: Bund Schweizer Architekten
Band: 69 (1982)
Heft: 6: gewöhnlich - alltäglich - trivial

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 27.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Das zeitlose Einrichtungs-
konzept, das sich Bedürf-
nissen und Gebäuden an-
passen kann.

Das Baukonzept des Amthauses in Bern demonstriert in idealer Weise die Integration eines Neubaus mit einem Altbau.

Das USM HALLER Möbel-Bau-
system wurde gewählt, weil damit
ein Einrichtungskonzept konsequent



angewendet
werden kann:
Empfang, Se-
kretariat, Kon-
ferenz, Einzel-
büro, Team-
büro und re-
präsentatives
Chefbüro. Die

Einrichtung passt sich den Aufgaben
und der Umgebung an: heute und
morgen.

In 10 Farben und über 15 Ländern der
Erde.

USM HALLER

Möbel-Bausysteme

U. Schärer Söhne AG, 3110 Münsingen, Tel. 031 92 14 37, Telex 33 183 usmch
Besichtigung in Aarau: Stöbel AG 064 22 34 13 · Aarberg: Erich Dardel 032 82 18 44 · Basel: ALINEA AG 061 23 67 67 · Bern: Teo Jakob AG 031 22 53 51 · Bellinzona: G. Casagrande SA
092 25 41 76 · Biel: Raum + Design K.H. Netthoovel 032 23 33 93 · Fribourg: Forme + Confort SA 037 22 77 07 · Genève: Meubles Tagliabue SA 022 21 41 72, Teo Jakob SA 022 28 37 11
Glattbrugg: Rüegg-Naegeli + Cie AG 01 810 41 41 · Langenthal: Oswald Meier AG 063 22 64 42 · Lausanne/Crissier: Henri Pernet SA 021 35 06 68 · Lugano: G. Casagrande SA 091 22 96 96
Luzern: P. + A. Marghitola AG 041 23 58 55 · Mülthier: Hadorn Intérieur 032 93 43 31 · Neuchâtel/Cornaux: Raymond 03825 44 66 · Olten: Max Vögeli AG 062 21 78 41 · St. Margrethen:
EBEAG AG 071 71 42 71 · Sierre: Amacker 027 55 88 66 · Solothurn/Derendingen: Hans Zaugg 065 42 49 66 · Winterthur: Scherrer Wohnen 052 22 29 41 · Zug/Cham: Wickart AG 042
36 73 73 · Zürich: Hugo Peters 01 252 73 95; Rüegg-Naegeli + Cie AG 01 201 22 11

Medici/Niederer, vvk

EgoKiefer Holz/IV*-Fenster

* Isolierverglasung

EgoKiefer Holzfenster gehören seit 50 Jahren zu den besten auf dem Schweizer Markt. EgoKiefer,

Ein vielseitiges Normprogramm, mit dem sich Fenster und Balkontüren beliebig kombinieren lassen, bietet Architekten und Bauherren unzählige vorteilhafte Lösungen.



Wärmedämm-Fenster, mit unterschiedlicher Scheibendicke zum Schallschutz-Fenster oder mit dem EgoKiefer Wechselrahmen aus Kunststoff zum idealen Renovations-Fenster. Der EgoKiefer Fensterservice, eine exklusive Dienstleistung für die Schweiz, garantiert auf Jahre hinaus funktionstüchtige Fenster.

Einfamilienhäuser in Leukerbad, VS. Neubauten mit Holz/IV-Fenstern.

der führende schweizerische Fensterproduzent, entwickelte ein neues Programm für Holzfenster mit Isolierverglasung, das zahlreiche Ausbaupvarianten sowie einen rationellen und kostengünstigen Einbau ermöglicht.

EgoKiefer Holz/IV-Fenster sind in drei Wärmedämmklassen erhältlich, mit einem k-Wert bis zu 1,6 W/m²K!

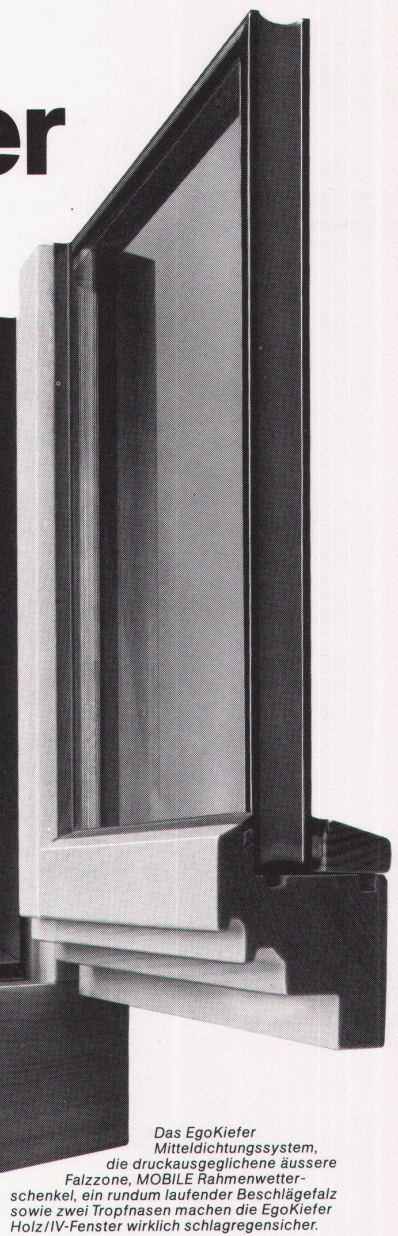
Die Basiskonstruktion wird mit 3fach-Verglasung oder beschichteten Spezialgläsern zum



Neubauten in Wilen, SG. Überbauung mit Holz/IV-Fenstern.

EgoKiefer Holz/IV-Fenster sind in drei Schallschutzklassen erhältlich, mit einem Schallschallschutzindex I_a bis zu 40 dB!

Verlangen Sie die EgoKiefer Holz/IV-Fenster-Dokumentation. Telefon oder Postkarte genügt.



Das EgoKiefer Mitteldichtungssystem, die druckausgeglichene äussere Falzzone, MOBILE Rahmenwetter-schenkel, ein rundum laufender Beschlägefalz sowie zwei Tropfnasen machen die EgoKiefer Holz/IV-Fenster wirklich schlagregensicher.



EgoKiefer
Fenster
Türen
Elemente

EgoKiefer verfügt über ein gut ausgebautes Niederlassungsnetz mit eigenem Montagepersonal.

Hauptsitz	Verkaufsdirektion	Direction régionale pour la Suisse romande
EgoKiefer AG	EgoKiefer AG	
9450 Altstätten SG	8038 Zürich	
Postfach	Postfach	EgoKiefer SA
Tel. 071/761155	Bachstrasse 15	1844 Villeneuve VD
	Tel. 01/482 24 55	Tél. 021/60 12 92

Niederlassungen

9013 St. Gallen	4018 Basel
Tel. 071/27 56 89	Tel. 061/50 80 22
7302 Landquart GR	6000 Luzern 9
Tel. 081/51 34 34	Tel. 041/36 13 20
6903 Lugano	1215 Genève 15
Tel. 091/57 18 48	Tel. 022/96 33 82
3005 Bern	3960 Sierre VS
Tel. 031/21 03 31	Tel. 027/55 26 63

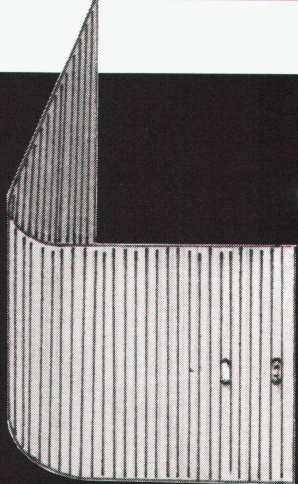
Dokumentations-Gutschein. Wir bitten um Zustellung einer

Holz/IV-Fenster-Dokumentation allgemeinen Fenster-Dokumentation Türen-Dokumentation

Gutschein senden an EgoKiefer AG, 9450 Altstätten SG.

Firma _____
Name _____
Strasse _____
PLZ/Ort _____

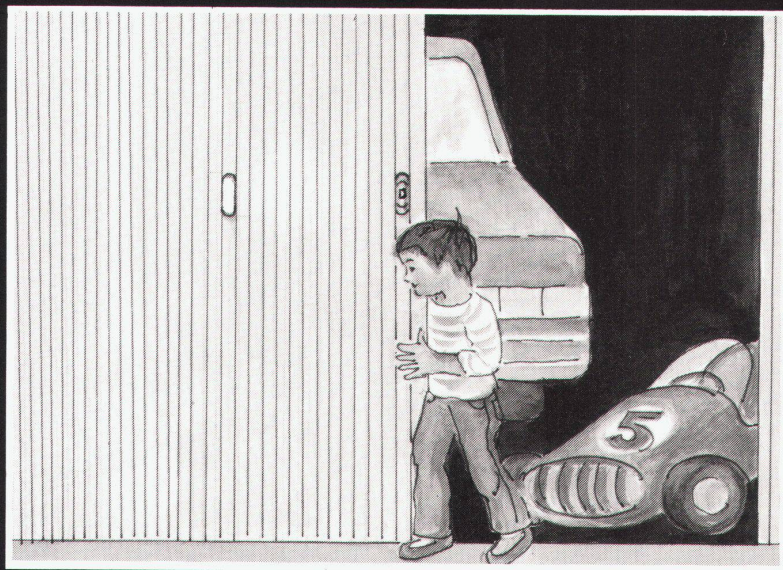




eine **NEUE DIMENSION**
in der **TORTECHNIK**
ist geschaffen:

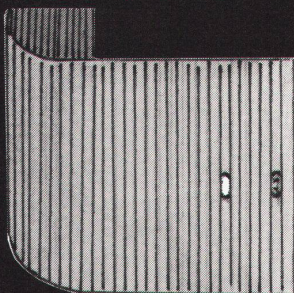
das **RUNDUM-
GARAGETOR**

...und es ist
kinderleicht zu bedienen



Das RUNDUM-TOR, raffiniert in der Technik, aus ausgesuchtem, natürlichem Material, von höchst präziser Fertigung ist kinderleicht zu bedienen und bietet Vorteile, die einmalig sind im Torbau. Sein Einsatzbereich ist so vielfältig, dass sich damit Garagen, Turn-, Tennis- und Lagerhallen, Scheunen, Geräteräume und Werkstatt-Eingänge gleichermassen gut ausrüsten lassen. Das RUNDUM-TOR bedeutet totale Sicherheit auf der ganzen Linie – es ist SUVA-empfohlen. Für den Architekten eröffnet es ganz neue Wege in der Gestaltung; Bogentore können in jeder möglichen Grösse und Form hergestellt werden und es schränkt weder Durchfahrthöhe noch Bedienungskomfort ein. Ein RUNDUM-TOR kann auch nachträglich eingebaut werden, hat eine praktisch unbegrenzte Lebensdauer und ist mit einer Qualitätsgarantie von sechs Jahren ausgerüstet.

Verlangen Sie ausführliche Unterlagen – das RUNDUM-TOR sollten Sie näher kennen lernen.



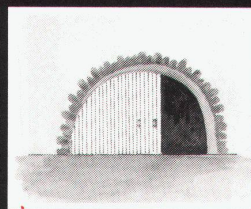
Senden Sie ausführliche Unterlagen über
das RUNDUM-TOR

Name

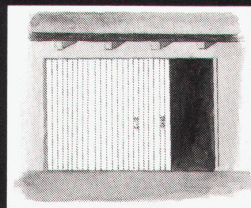
Strasse

PLZ / Ort

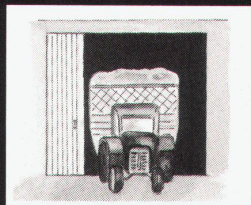
Tel.-Nr.



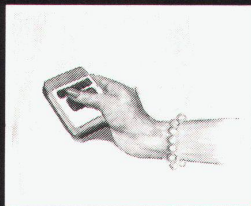
Das
RUNDUM-TOR,
ideal bei Rund-,
Stich- und
Engadinerbogen



Garagetor und
Servicetüre
in Einem



Das
RUNDUM-TOR,
ein ideales
Scheunen und
Werkstattor



Das
RUNDUM-TOR
kann auch ein
automatisches
Tor sein

OWI

**H. P. WILDHABER AG
TORTECHNIK
7320 Sargans
Tel. 085 - 2 51 21 / 22**

Argoplax heisst dieses praktische Ding.

**Und das sind seine überzeugenden
Merkmale:**

**Spanplatte beidseitig mit Argolite-
Kunststoffplatten belegt - in allen
üblichen Dicken erhältlich - ideale
Formate für verschnittarme Ver-
arbeitung: 216x93 cm, 216x106 cm,
260x130 cm, 310x130 cm, 330x130 cm,
310x161 cm, 330x161 cm - in
sämtlichen Farben und Ausführungen
des Argolite-Lieferprogrammes zu
haben. Und das sind immerhin mehr
als 100!**

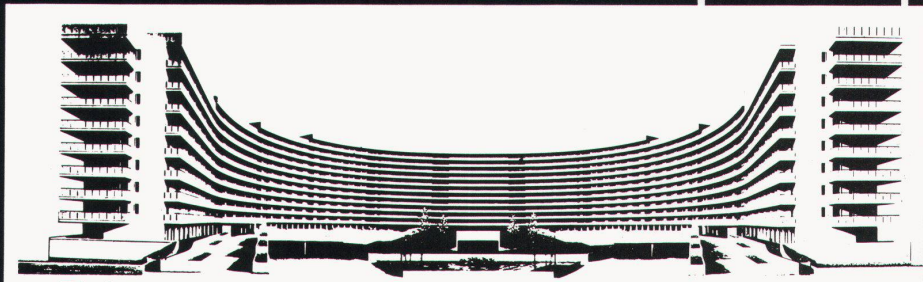
Argoplax - zu Ihrem Vorteil

**Argolite AG
Kunststoffplattenwerk
6130 Willisau
Tel. 045 81 19 12**

argoplax

Keiner eignet sich besser für Böden und Wände als ein echter **stamflor** aus der **stamflor-object***-Kollektion!

Stamm Eglisau bringt immer Neues. Oft als Ergebnis enger Zusammenarbeit mit Bauplanern und Bauherren. Wie flexibel wir sind, erfahren Sie bei einem persönlichen Gespräch mit Ihrem **stamflor-object**-Berater. Den Kundendienst betrachten wir als so wichtig, dass wir eigens dafür ein Wort kreiert haben: *stamservice*! Nehmen Sie uns bei diesem Wort. Ein Anruf oder das Einsenden des Coupons ist ein erster Schritt.



Ein interessantes «**stamflor-object**»: Hotel Residence Ripamonti, Mailand

stamflor®



*Das attraktive, ausschliesslich nach Richtlinien der EMPA und internationalen Normen geprüfte Teppichprogramm.

COUPON
an Stamm AG, 8193 Eglisau
Bitte senden Sie uns Ihre Architekten-Dokumentation.
Name: _____
Adresse: _____



stamflor-stratotwiss
Sehr robuster, kompakter Schlingenflor-Teppich aus 100% Polyamid, in vielfältiger dezenter Farbenpalette für den Arbeits- und Wohnbereich.
Anwendungsbereiche:

stamflor-centostar
Äusserst strapazierfähiger, schwerer Polyamid-Schnittenflor-Teppich in vornehmerm Textilcharakter, Tweed- und Streifendessin. Spezialausführung für Doppelböden und Computerräume.
Anwendungsbereiche:

stamflor-terratwiss
Verschleissfester, rustikaler Schlingenflor-Teppich im Berber-Look, 100% Polyamid, reiches Naturton-Spektrum, für Allroundeinsatz.
Anwendungsbereiche:

STAMM

Stamm AG
8193 Eglisau
01/867 02 22 (bitte **stamflor-object**-Beratung verlangen)

PREISFRAGE

.....

Damit es eine Traumküche wird - und bleibt.

● Sicher kennen Sie diesen Slogan. Sie haben ihn oft in Fach- und Publikumspresse gesehen, er ist Ihnen auf Messen begegnet, und mit Sicherheit hatten Sie ihn ein paarmal in der Post, wenn wir Ihnen Neues zu berichten oder Lustiges zu schicken hatten.

Wenn Sie nun auch noch wissen, zu welchem berühmten Namen der Slogan gehört, ja dann hätten Sie des Rätsels Lösung gefunden – und wir einen Grund, uns zu freuen.

Sollten Sie den Coupon an die richtige Firma einsenden, nehmen Sie an der Verlosung von zehn elektrischen Haushalt-Kleingeräten teil. Mehr wollen und können wir nicht verraten!



An:

.....
Abt. Haushaltgeräte,
8953 Dietikon-Fahrweid

Ich hab's gewusst!

Name: _____

Firma: _____

Strasse: _____

PLZ/Ort: _____

WB

Ein klarer Vertrauensbeweis:

Braas-Redland® Betonziegel

seit Jahrzehnten in der Schweiz bewährt.



Vom Blatt, das sich der Urmensch bei Regen über den Kopf hielt, bis zur heutigen Bedachung hat sich vieles geändert. Geblieben ist eigentlich nur die Aufgabe des Daches. Es soll schützen und der Bewohner soll sich darunter sicher und geborgen fühlen.

Diese Aufgabe übernimmt seit Jahren in erster Linie das Ziegeldach. Das geneigte Dach mit ausreichend bemessenem Vordach schützt die Behausungen gegen Witterungseinflüsse. Das Mauerwerk und die Fenster bleiben trocken und sauber.

Dazu kommt, dass der Ziegel in seiner Anwendung sehr vielseitig ist. Er ist stark und stabil und eignet sich für jede Dachform.

Braas-Redland® Betonziegel

Diese Ziegel werden aus hochwertigem Beton hergestellt. Sie sind wirtschaftlich, rasch zu verlegen und werden gerne als Gestaltungselement eingesetzt. Die verschiedenen Formen und Farben passen sich jeder Architektur an. Die Braas-Redland Betonziegel sind frostsicher und dienen jahrzehntelang als sicheres Dach. Ihre Breite von 30 cm und die variable Decklänge (bis max. 34 cm) ermöglichen ein problemloses Umdecken ohne neue Lattung. Sein m²-Gewicht entspricht ungefähr demjenigen des Tonziegels.

Mit Braas-Redland® Betonziegel wohnen Sie sicher unter einem Dach.

Braas-Redland® Pfannenziegel

Dieser Ziegel wird mit glatter (FP) oder besandeter (FP-S) Oberfläche hergestellt. Seine traditionelle Form kommt am ehesten dort zur Anwendung, wo ein (ursprüngliches) Ziegeldach vorgesehen ist. Der besandete Ziegel eignet sich besonders für Höhenlagen über 800 m, da er wirksam das Abgleiten von Schnee verhindert. Farben: d'grau, braun, schiefergrau.



Braas-Redland® Flachziegel (RF)

Dieser Ziegel ergibt eine ruhige, die Horizontale betonende Dachfläche. Er eignet sich gut für einen etwas nonkonformen Baustil. Farben: dunkelgrau, braun.

Braas-Redland Römer-Pfanne

Dieser Ziegel erinnert an die Dächer des Südens. In ihm vereint sich Rustikales mit Romantischem. Er war Jahrhunderte hindurch Massstab für Kultur, Stilempfinden und Ästhetik. Wir lassen die Tradition in der Römer-Pfanne weiterleben. Farben: rot, antik und auf Anfrage auch granit.



053

Braas-Redland® Betonziegel

- bewährt seit Jahrzehnten

Zürcher Ziegeleien
Postfach, 8021 Zürich
Telefon 01/35 93 30

J. Schmidheiny & Co. AG
Postfach, 9001 St. Gallen
Telefon 071/22 32 62

Verkaufsstelle GOZ Aargau
Postfach, 5001 Aarau
Telefon 064/221588

Keller AG Ziegeleien
8422 Pfungen
Telefon 052/31 10 21

Baustoffe AG Chur
Postfach, 7001 Chur
Telefon 081/24 46 46

Sergio Merotto
6951 Lugaggia
Telefon 091/91 34 32

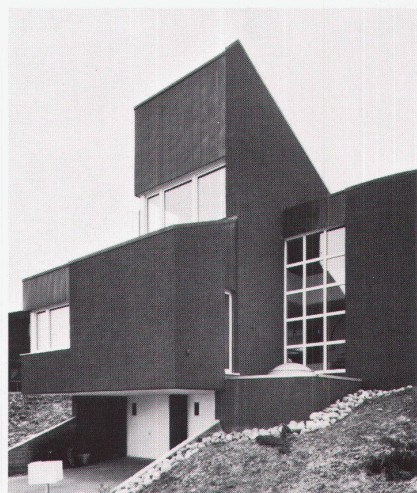
Zentralschweiz:
Kurt Gschwend
Zürcher Ziegeleien
Verkaufsbüro und Lager
Ziegelei Inwil, 6034 Inwil
Telefon 041/89 17 77

Keller AG Ziegeleien
3053 Münchenbuchsee
Telefon 031/86 11 68



Kunststoff- Fenster SYSTEM COMBIDUR Für Altbauten

und Neubauten



Bauten sind Zeugnisse ihrer Zeit, umso schwieriger ist die Erhaltung wertvoller Altbausubstanz. Bei jeder Renovation ist eine der wichtigsten Aufgaben, die Harmonie zwischen Fenster und Gesamtfassade zu bewahren. Mit Kunststoff-Fenstern *System Combidur* ist eine ästhetisch und architektonisch einwandfreie Sanierung möglich, da Systemvielfalt und praktisch jedes Fensterformat die Wahl des richtigen Fensterformats ermöglichen. Die hohen technischen Anforderungen an Wärmedämmung und Schallschutz erfüllen Kunststoff-Fenster *System Combidur* jederzeit. Zwei Sonderkonstruk-

tionen bieten besondere wirtschaftliche Vorteile. Beim Wechselrahmensystem *Combidur* wird der noch intakte Fensterrahmen belassen und mit Profilen *System Combidur* verkleidet. Die Fensterflügel werden ersetzt und massgenau an Ort und Stelle eingepasst. So wird Zeit und Geld gespart. Bei besonderen Gegebenheiten gelangt das Altbaulement *System Combidur*, eine Kombination von Fenster, Rolladenkasten und Rolladen vorteilhaft zum Einsatz. Geschulte Fachbetriebe garantieren für Verarbeitung und Montage nach schweizerischen Qualitätsmassstäben.



Ich interessiere mich für die Dokumentation über Kunststoff-Fenster *System Combidur* und bitte um kostenlose Zustellung.

Name: _____

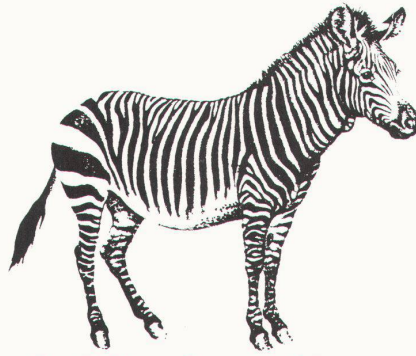
Beruf: _____

Strasse: _____

PLZ/Ort: _____



Bitte einsenden an
Gebrüder Kömmerling GmbH
Verkaufsbüro Schweiz
Postfach 4
CH-8262 Ramsen



Es gibt Dinge, die nur in Schwarz
und Weiss vollkommen sind.

Verbia AG Flexible Abdichtungen 4600 Olten Telefon 062/21 06 41

z. B. das Angebot an flexiblen
Bauwerksabdichtungen,
wie es die Verbia kennt:
Schwarz wie Bikutop[®], die
Polymer-Bitumenbahn.
Weiss wie Veroplan[®], die
armierte PVC-Dichtungsbahn.

VERBIA

Laufend auf dem **dichtesten** Stand der Technik.

„Hmmm...
Und ich hab' immer
gedacht, die Backkünste
Deiner Mutter wären
nicht zu übertreffen.“

„Lieb von Dir. Aber
glaub' mir, mit unserem
neuen Miele ist das schon
fast keine Kunst mehr.“



McCann

Heissluft-Backofen und Microwellen-
gerät – eine Spitzenkombination aus dem Miele-
Einbau-Programm.

Thermostatisch gesteuerter Heissluft-
Backofen H 604 mit Bratautomatic und
katalytischer Selbstreinigung.

Die ideale Ergänzung – das Miele-
Microwellengerät M 692. Zum zeit- und
energiesparenden Garen, Erhitzen oder Auf-
tauen. Mehr über das grosse Miele-Einbau-

geräte-Programm, über Kühlschränke und
Kühl-/Gefrier-Kombinationen sagt Ihnen gern
Ihr Miele-Fachhändler.



Miele

Senden Sie mir bitte Ihren Informations-Prospekt. E

Name: _____

Vorname: _____

Strasse/Nr.: _____

PLZ/Ort: _____

Einsenden an Miele AG, Postfach 236, 8957 Spreitenbach.
Oder telefonieren: 056/701130.

RM

SCHWEIZER

SPAN

PLATTEN

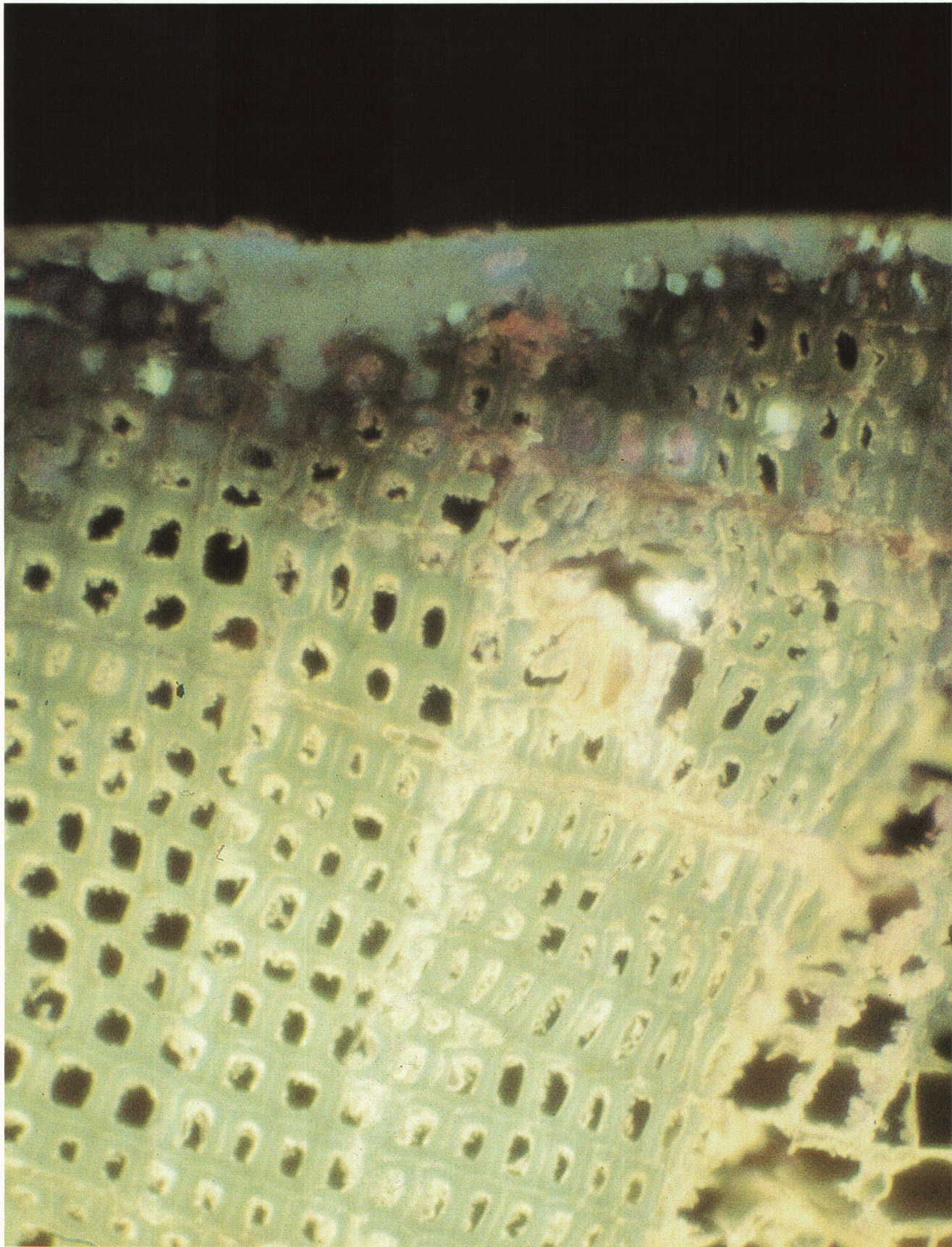
hiesig

urch**ig**

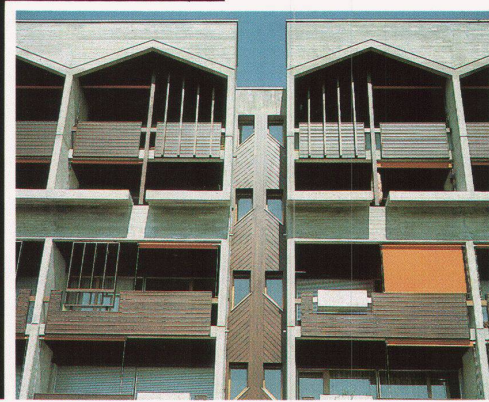
bäumig

Verband Schweizerischer Spanplatten-Fabrikanten

Kein Problem

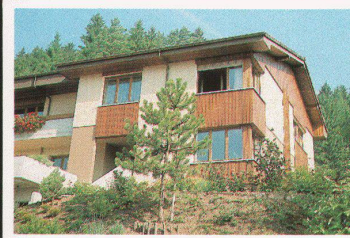


Cetol Imprägnierlasur/ Rubbol THB



Holz ist der älteste Baustoff der Welt. Ursprünglich und robust überdauert er ein Menschenalter, wenn er gut gepflegt wird. Cetol Imprägnierlasur und Rubbol THB machen mehr aus Holz und schützen es über lange Zeit.

Auf Fenstern, Chalets, Holzfassaden, Balkongeländern usw. schützen Cetol Imprägnierlasur und Rubbol THB gegen angreifende, holzerstörende Organismen sowie gegen Witterungseinflüsse von aussen. Das seidenmatte System ist wasserabstossend, sehr

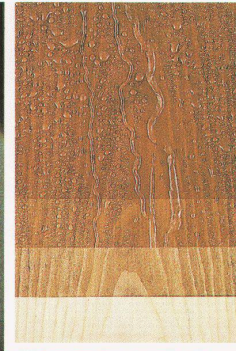


elastisch und kann darum auch bei den hohen Beanspruchungen im Gebirge verwendet werden.

Die Prüfungen des Sikkens-Labors in der Schweiz in verschiedenen Höhenlagen und die langjährigen Erfahrungen der Malermeister zeigen, dass Cetol Imprägnierlasur und Rubbol THB auch extremen Temperaturschwankungen und starken UV-Strahlen gewachsen sind.

Auf Fenstern erhalten Sie mit Cetol Imprägnierlasur und zwei Anstrichen Rubbol THB die vorgeschriebene Schichtstärke von mindestens 40 Mikrons.

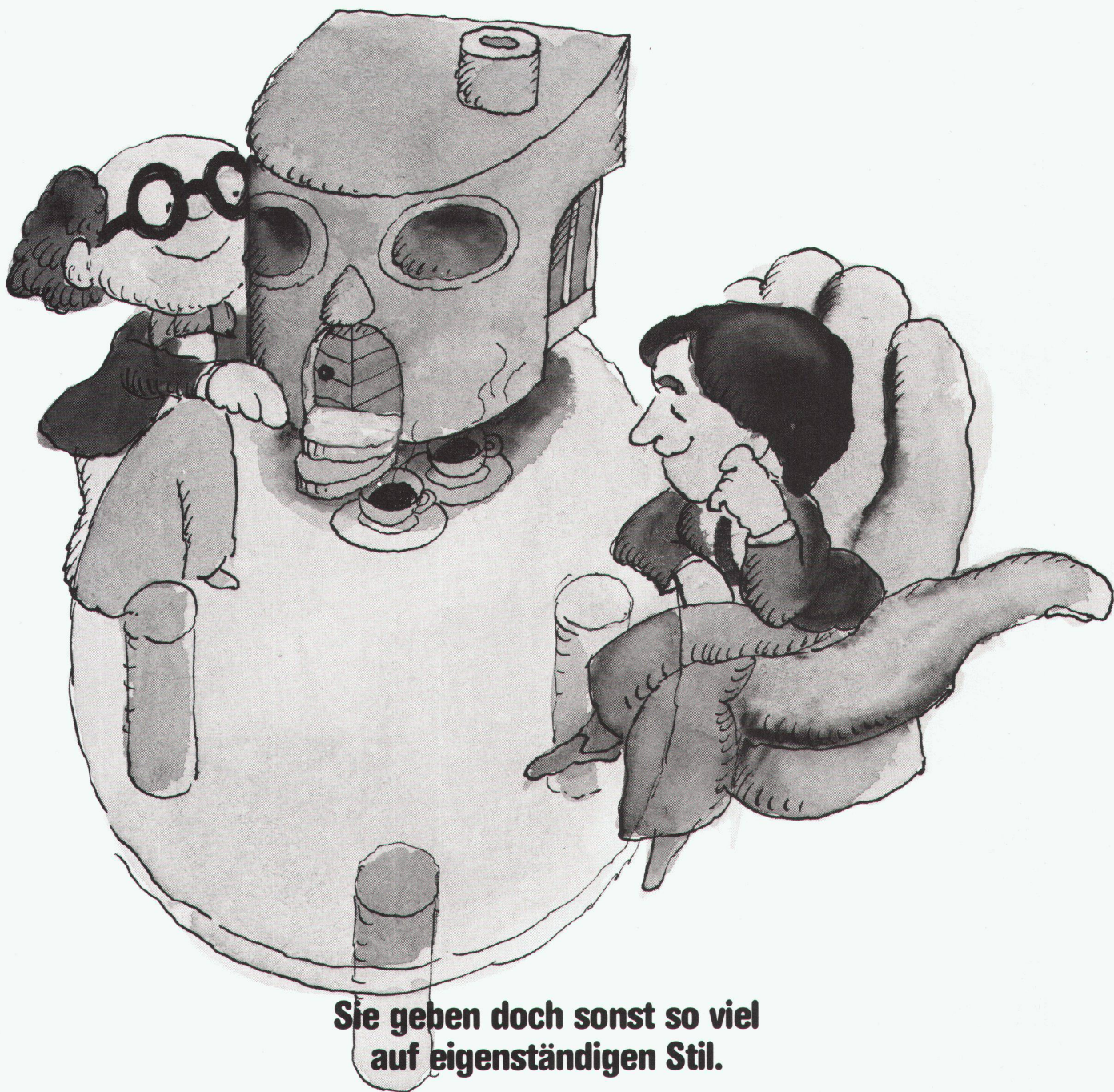
Cetol Imprägnierlasur und Rubbol THB gibt es in vielen Lasurtönen.



Die nebenstehende Abbildung zeigt einen stark vergrößerten Holzquerschnitt. An der Holzoberfläche ist der durch UV-Licht zerstörte Anstrichfilm der Naturholzbehandlung deutlich zu erkennen. Die darunterliegenden Holzzellen sind ebenfalls bereits angegriffen. Das Sikkens-System ist lichtecht und beständig gegen UV-Strahlung.

sikkens

Verlangen Sie die Farbtonkarte oder weitere Auskünfte von:
Sikkens
4657 Dulliken
Tel.: 062/353467



**Sie geben doch sonst so viel
auf eigenständigen Stil.**

Da sollten Sie auch so stilvoll sein, Ihren
Besuchern einen ganz besonderen Kaffee zu
servieren: einen Café crème oder eine Schale Gold,
einen Ristretto oder einen Cappuccino.
Oder natürlich einen echten Espresso. Vom
unwiderstehlichen Schäumchen gekrönt.

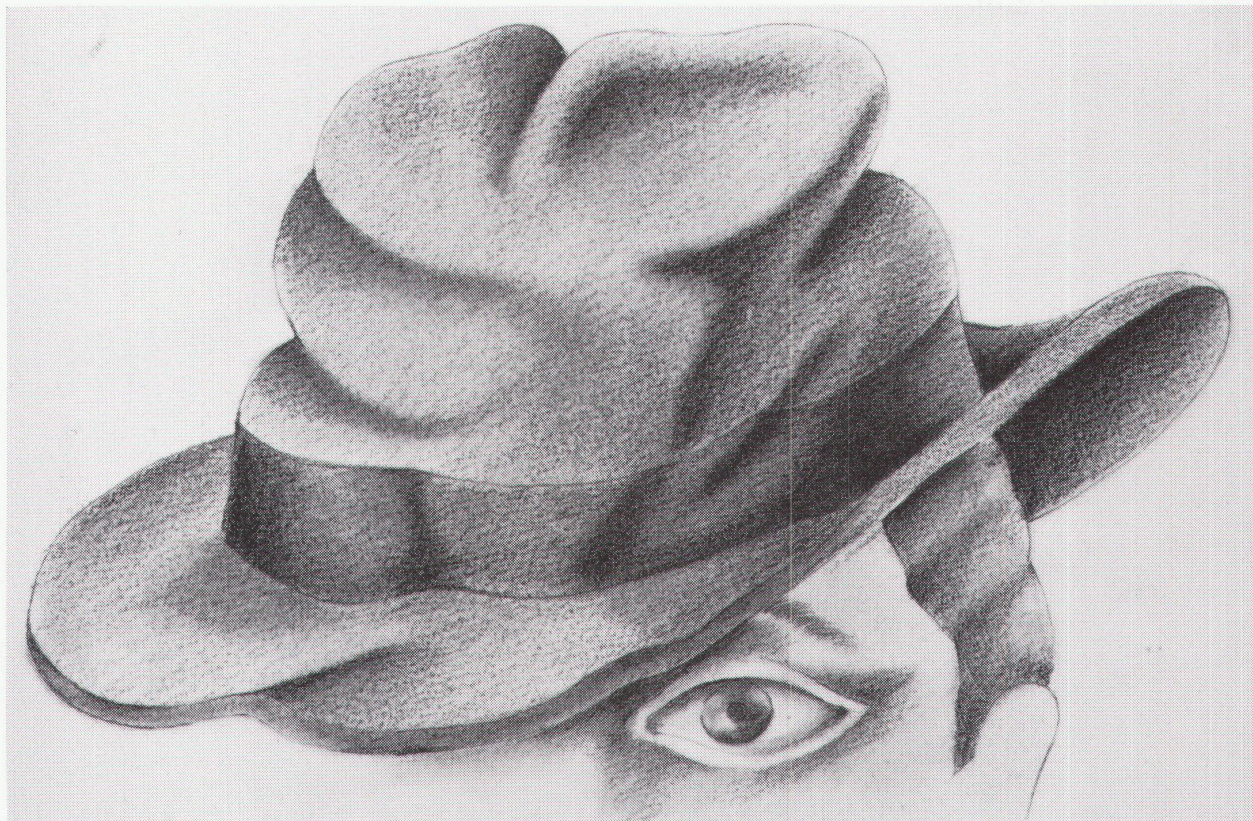
TURMIX
espresso TX10

Macht jeden Kaffee besser.*



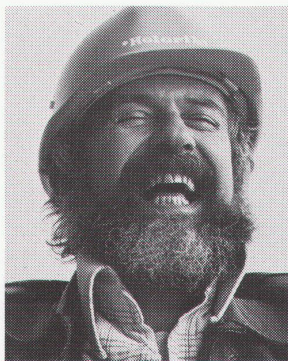
*1 Weil sie mit einem Durchlauferhitzer arbeitet und deshalb jede Tasse mit frischem Wasser zubereitet wird. In Fachgeschäften und Warenhäusern: TURMIX Espresso TX10 Fr. 433.-, Modell vapore*** Fr. 488.-, Kaffeemühle TURMIX Espresso E20 Fr. 205.-, TURMIX Espresso Boy Fr. 69.- (Richtpreis). 2 Jahre TURMIX-Vollgarantie.

Ihr Dach verdient immer das bessere Profil.



Sie suchen und wählen die beste Lösung für Ihr Projekt. Ökonomische, energiewirtschaftliche, sicherheitstechnische, selbstverständlich statische, aber auch ästhetische Anforderungen müssen erfüllt und eine rationelle Bauweise garantiert sein. Das ist eine Menge Probleme, wofür wir eine Menge Lösungen haben: HOLODECK

Reden Sie mit uns über die Holodeck-Varianten (in der Schweiz profiliert)



– eine optimal ausgebaute Typenreihe profilierter Bauelemente für Bedachungen. Ein Sortiment, das wir, den heutigen Bedürfnissen angepasst, aktualisiert haben. Reden Sie einmal mit uns. Wir geben nicht nur gerne Auskunft, wir können Sie aus Erfahrung fachlich gut beraten. Es lohnt sich, wenn es um Bedachungen geht, die man auch von unten sehen darf.

** Holorib®

Holorib Bausysteme AG
Badenerstrasse 701, 8048 Zürich
Telefon 01/62 44 70, Telex 822 274

Holorib Systèmes de construction SA
22, rue du Cendrier, 1201 Genève
Téléphone 022/31 81 60, Télex 22 882

Bitte senden Sie uns die Holodeck-Dokumentation.
Firma _____
Sachbearbeiter _____
Strasse _____
PLZ/Ort _____
Senden an:
Holorib Bausysteme AG
Badenerstrasse 701
8048 Zürich

Der 7. Sinn

der neue optische Streulicht-Rauchmelder ORM 130



Mehr über das neue
Brandmelderprogramm
erfahren Sie, wenn Sie
uns diesen Coupon
einsenden.

Name

Firma

Funktion

Adresse

PLZ/Ort

Sicherheit dank Fortschritt

SECURITON

Alarm- und Sicherheitssysteme
Alpenstrasse 20
3052 Zollikofen
Tel. 031 57 04 92



KELLPAX

Zürich

HB-IDI

ZZ Markt-ASW

Viele Wege in die grosse, weite Welt führen durch KELLPAX-Türen...

... so zum Beispiel durch KELLPAX-Türen in den Fingerdocks des Terminal B im Flughafen Zürich-Kloten ...



... denn überall dort, wo an Türen höchste Ansprüche gestellt werden, fällt die Wahl meist auf KELLPAX-Türen.

Die typischen KELLPAX-Merkmale:

- fabrikgarantiertes Stehvermögen
- fugen- und schraubenlose Oberflächen
- witterungs- und korrosionsbeständig
- leicht und geräuscharm in der Betätigung
- lange Lebensdauer

Das grosse KELLPAX-Lieferprogramm:

- KELLPAX-Aussentüren (mit Peraluman belegt)
- ALUPAN-Aussentüren (mit Aluminium belegt)

- KELLCOPAN-Innentüren (mit KELLCO-Kunststoffplatten belegt)
- NOVOPAN-Türblätter (kantenverdichtet)

Spezialtüren:

- schalldämmende Türen
- feuerhemmende Türen
- feuerbeständige Türen
- schusshemmende Türen
- Strahlenschutz-Türen



Einbrennlackierte, wetterfeste KELLPAX-Fluchtwegtüre im Flughafen Zürich-Kloten, Terminal B.

KELLPAX

Die Sicherheit eines kompetenten Schweizer Partners

KELLER & CO AG
5313 Klingnau
Tel. 056 / 45 27 71
Telex 56 744

Ich möchte mehr wissen über:
 das grosse KELLPAX-Türen-Programm
 das ganze Produkte-Programm von NOVOPAN und KELLER

Name / Vorname _____
 Strasse _____
 PLZ / Ort _____
 Beruf _____
 Coupon einsenden an:
 KELLER + CO AG
 5313 Klingnau
 www



PAVAROC-Deckensysteme: Sicherheit auf höchster Ebene

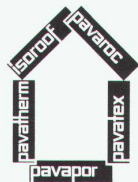
Wo Brandschutz unerlässlich ist und moderne Aesthetik einem Bedürfnis entspricht, haben sich PAVAROC-Dekordecken bewährt und wurden zum meistverlangten System: in Spitälern, Altersheimen, Hotels, Diskotheken, Fabriken, öffentlichen und privaten Gebäuden.

Denn PAVAROC-Dekordecken aus Mineralfaserplatten, zusammen mit ihrem technisch perfekten Abhängesystem, garantieren Unbrennbarkeit, hindern Feuer an der Ausbreitung und schützen darüberliegende Bauteile und Installationen.

PAVAROC-Dekordecken bieten zudem ausgezeichneten Schallschutz und regulieren durch ihre

hohe thermische Isolationsleistung das Raumklima. Sie schaffen eine behagliche Atmosphäre für gepflegtes Wohnen und Arbeiten. Viele verschiedene Dekors in modernem Design lassen variantenreiche Gestaltung zu.

Verlangen Sie Unterlagen über System, Dessinvielfalt und Wirtschaftlichkeit.



**Platten
und Systeme
zum Bauen
und Wohnen**

pavaroc®

PAVATEX AG
Rigistrasse 8, 6330 Cham
Telefon 042/36 55 66
Telex 862 157 pava ch